



Seminar B_AIR
AAU_CRESSON / ENSAG

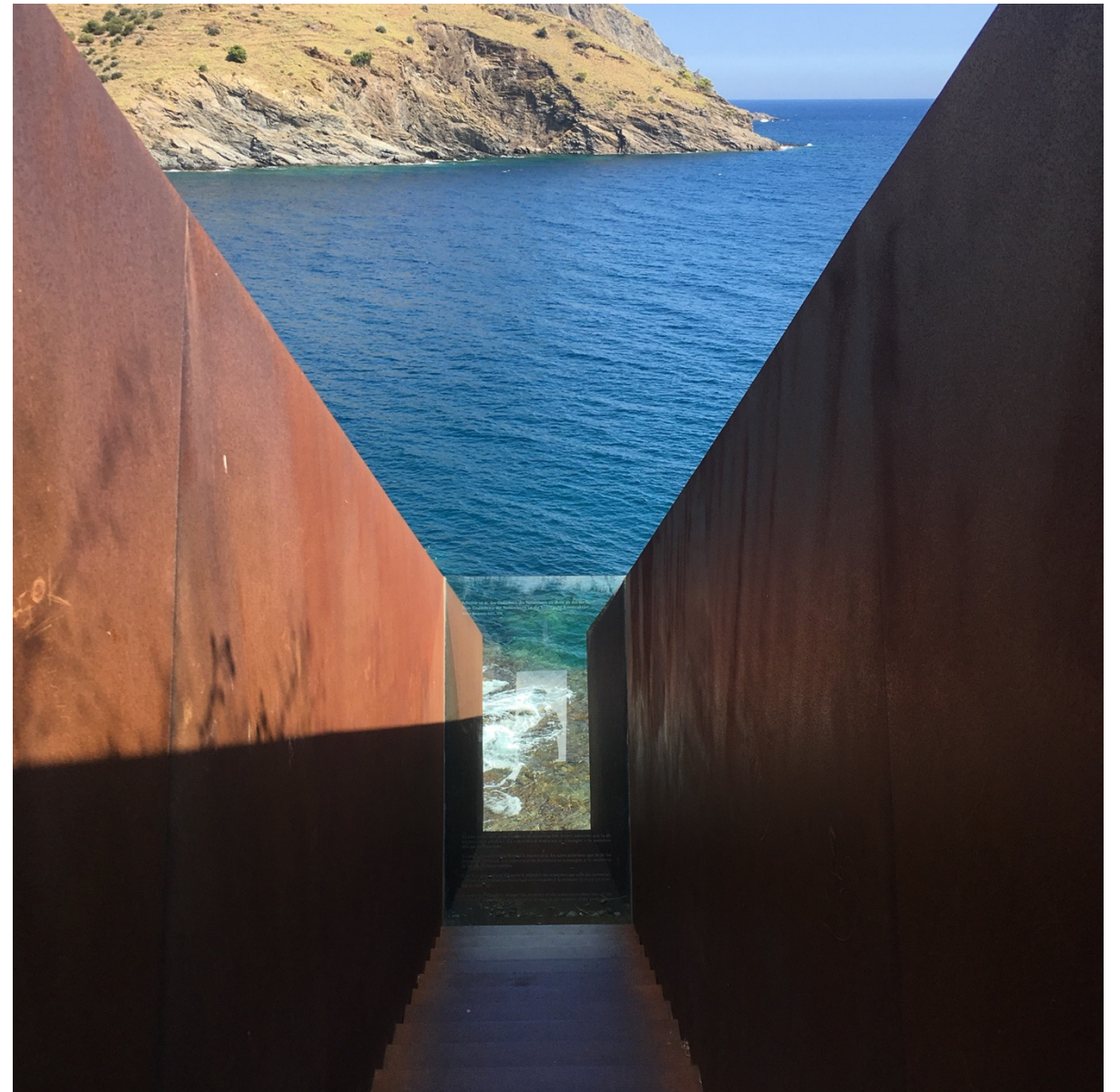
Walter Benjamin, la radio et l'enfance
Walter Benjamin, the Radio and the Childhood

Portbou, Spain
September 29-30th, 2021



Walter Benjamin, *passeport photography*, around 1928

Walter Benjamin est mort à Portbou en fuyant le nazisme le 25 septembre 1940.
Walter Benjamin died in Portbou while fleeing Nazism on September 25th, 1940.



Dani Karavan, *Passage*, Portbou, Spain, 1994.

« Chers invisibles »

C'est ainsi que Walter Benjamin nommait les auditeurs. Benjamin a écrit sur la radio et pour la radio. À la fin des années 1920, il a travaillé pour la radio publique à Berlin et à Francfort. Il aimait la dimension populaire de ce nouveau média aux possibilités infinies, dont celle de mettre en scène la vie quotidienne. Il a notamment réalisé une série d'émissions "pour enfants", qui s'adressent également aux adultes. La radio était pour Benjamin le lieu par excellence d'application pratique de ses réflexions sur les moyens de reproductibilité technique. Il a même esquissé une théorie de la radio. Dans le cadre de notre recherche B_AIR, nous proposons de revisiter les écrits et les pièces radiophoniques de Benjamin pour interroger les usages et les potentiels de la radio aujourd'hui.

Par la radio, au prisme de la création sonore et de la philosophie, nous continuerons à questionner comment le monde sonne et comment peut-on le faire sonner. Notre séminaire sera délocalisé pendant 2 jours à Portbou en Espagne où, tous les 2 ans, une rencontre autour des travaux de Walter Benjamin réunit chercheurs, artistes, architectes et philosophes pour débattre et expérimenter son œuvre.

Le séminaire alternera des conférences suivi de discussions, des lectures, des créations sonores et des marches sonores.

Le séminaire est accompagné d'un workshop avec les étudiants du master *terrain* de l'école supérieur d'art Annecy Alpes.

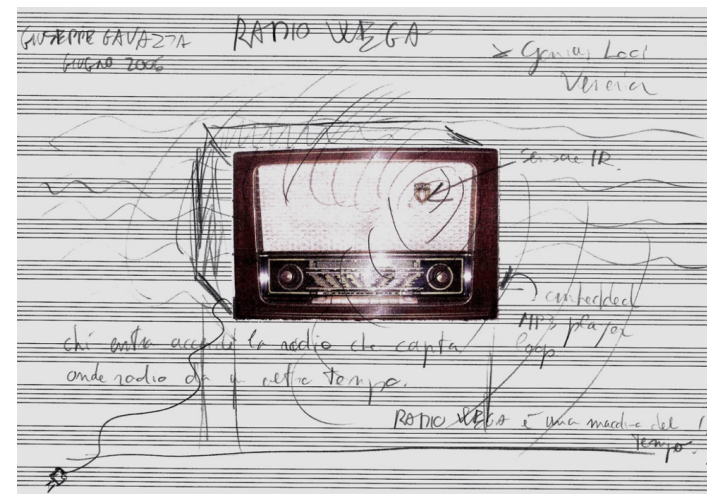
The seminar is accompanied by a workshop with the students of the master *terrain* of Experimental School of Art Annecy Alps.

“Dear invisibles”

“Dear invisibles” This is how Walter Benjamin called the listeners. Benjamin wrote about radio and for the radio. In late 1920s, he worked for a public radio in Berlin and Frankfurt. He loved the popular dimension of this new media with endless possibilities, including the staging of everyday life. More specifically, he produced a series of programs “for children”, which are also aimed at adults. For Benjamin, the radio was the place par excellence of the practical application of his reflections on means of technical reproducibility. He even sketched a theory of radio. As part of our B-AIR research group, we propose to revisit Benjamin's writings and radio plays to question the use and potential of radio today.

With radio, through the prism of sound creation and philosophy, we will continue to question how the world sounds and how we can make it sound. Our 2-day seminar will take place in Portbou (Spain) where every 2 years a meeting dedicated to the work of Walter Benjamin brings together researchers, artists, architects and philosophers to debate and experiment with his work.

The seminar will alternate between lectures followed by discussions, readings, sound creations and sound walks.



Giuseppe Gavazza,
Radio Wega, installation, 2007-2021

Walter Benjamin, la radio et l'enfance

Walter Benjamin, the Radio and the Childhood

Walking, listening, talking



Mardi 28 septembre 2021

A partir de 19h00 et au fil des arrivées, apéritif-dîner chez Antonio (à gauche sur la plage) From 7:00 pm as people arrive, aperitif-dinner at Antonio's place (on the left on the beach)
avec une installation sonore / with a sound performance *Radio Wega* (Giuseppe Gavazza)

Mercredi 29 septembre 2021

- 09:30 « A l'écoute » de Walter Benjamin (lecture par Didier Tallagrand)
- 09:45 « Chers invisibles » / "Dear invisibles" #1 (Nicolas Tixier)
- 10:00 Walter Benjamin et la radio (Philippe Baudouin) (diffusion)
Extrait de "Walter Benjamin, le collectionneur d'étincelles", documentaire radiophonique de Philippe Baudouin diffusé le 17 décembre 2011 sur France Culture, dans le cadre de l'émission "Une vie, une œuvre".
- 10:15 "Dressez l'oreille, vous risquez d'en avoir besoin". Apprentissage de l'insatisfaction (Anne Roche)
- 11:15 Walter Benjamin et Portbou (Bruno Queysanne)
Suivi d'une marche vers le mémorial W. Benjamin
- 15:30 Archéologie des « Hörspiele » en contexte allemand (Hans Hartje)
- 16:30 En partant du narrateur : devenir des récits terrestres (Jean-Paul Thibaud)
- 17:30 Electronic media and listening commons in the early years of Radio Ljubljana (Rajko Muršič)
- 18:30 RadioWalk for Benjamin (Pavlica Bajsić Brazzoduro)

Jeudi 30 septembre 2021

- 09:30 « Le Mississippi et l'inondation de 1927 » de Walter Benjamin (lecture par Sonia Pérez)
- 09:45 « Chers invisibles » / "Dear invisibles" #2 (Nicolas Tixier)
- 10:00 Navigating Borderscapes and Belonging.
Memories of Children's Radio Listening in Finland (Helmi Järviluoma-Mäkelä)
- 11:00 Enfance et réalité à venir (Alexandre Costanzo)
- 12:00 The end of an era (correspondence of Benjamin and Adorno) / Sound Walk
(Dana Papachristou and Georges Samantas)
- 16:00 Experimental Broadcasting and Transnational Evening of Sounds (Heikki Uimonen)
- 17:00 Sound performance – Radio Wega (Giuseppe Gavazza)
- 17:30 Conte radiophonique (enfants de Portbou)
- 18:15 Lecture transversale et échanges finaux (Pascal Amphoux)
(Fin du séminaire / End of the Seminar 19h30)



Giuseppe Gavazza, *sound walks*,
Portbou, Spain, 2019.
www.cartophonies.fr

Le séminaire se déroulera principalement en français. Certaines conférences seront en anglais.
L'ensemble de l'événement est organisé comme un grand plateau radio, permettant son archivage en podcast.
L'ensemble du séminaire est public et gratuit.

The seminar will be held mainly in French. Some lectures will be in English.
The whole event will be organized as a large radio set, allowing its archiving in podcast.
The entire seminar is public and free.

Address : casa Walter Benjamin, avenida Barcelona, 7, Portbou, Spain

Direction du séminaire : Nicolas Tixier
Direction projet B_AIR : Saška Rakef et pour AAU_Cresson : Nicolas Rémy et Nicolas Tixier
Technique et organisation (AAU_Cresson) : Cédric Pichat, juL McOisans, Sébastien Depertat, Stéphane di Chiaro

Contact : Nicolas.Tixier@grenoble.archi.fr

Collaboration with
the city of Portbou



ESA
AA école supérieure d'art
annecy alpes



This seminar is a part of the « B-AIR Art Infinity Radio » project supported by the Creative Europe Culture Program (EACEA)